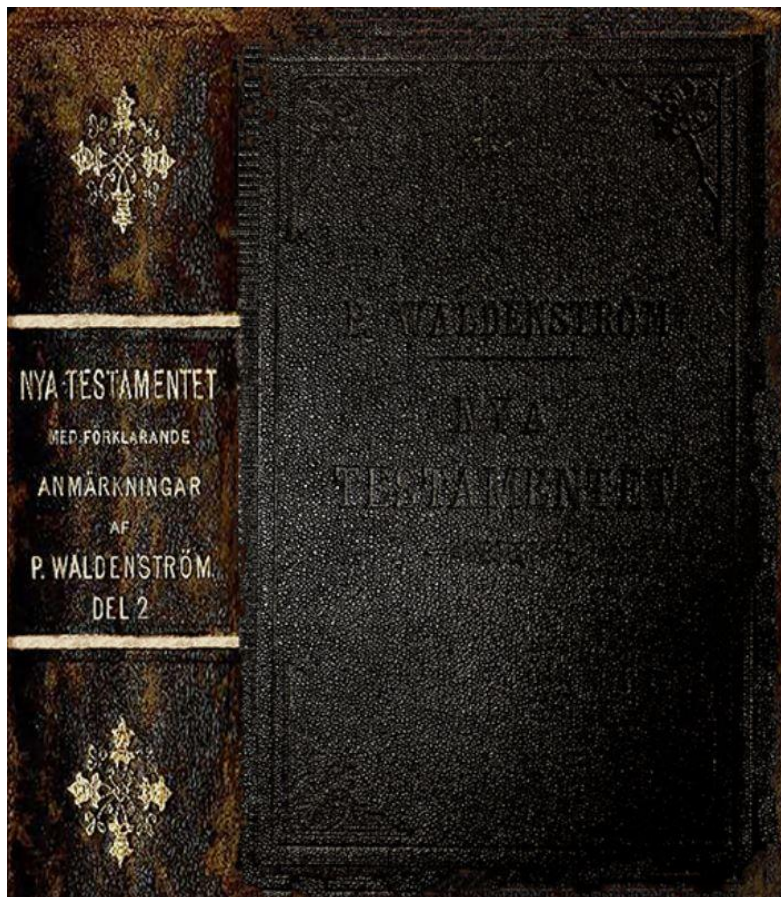


P. Waldenström och gudsnamnet

יהוה

Paul Peter Waldenström (1838-1917) översatte Bibeln (NT, 1886) och gjorde förklarande anmärkningar där gudsnamnet Jehova ingick.



Exempel på anmärkningar i översättningen vid Matteus 12:21

21. och på hans namn* skola
hedningarna hoppas.

* d. v. s. på grund av hans namn:
på grund därav, att han är Jehovas tjä-
nare till världens frälsning, skola även
hedningar hoppas frälsning genom ho-
nom.

Exempel på anmärkningar i översättningen vid Johannes 8:54

† och vars vittnesbörd I därför bor-
den förstå och antaga. — Somliga bi-
beltolkare fatta Herrens ord, såsom
ville han säga, att det var en falsk
inbillning hos dem, att Jehova var de-
ras Gud. Se v. 41 följ. Dock synes
sannolikare, att han endast vill fram-
hålla denna deras i och för sig sanna
berömmelse såsom ett skäl, varför de
borde tro på honom.